

**LA MÚSICA EN LA CATEDRAL DE CÓRDOBA A  
TRAVÉS DEL MAGISTERIO DE JAIME BALIUS Y  
VILA. (1785-1822).**

**VOLUMEN I. TEXTOS.**

**Luis Pedro Bedmar Estrada.**

# ÍNDICE

## VOLUMEN I-TEXTOS.

	PÁG.
PRÓLOGO.....	10
ABREVIATURAS.....	14
LÉXICO.....	15
<b>CAPÍTULO 1. EL ESTADO DE LA CUESTIÓN.....</b>	<b>20</b>
1.1. ESTUDIOS PREVIOS.....	20
1.2. NUESTRO PROPÓSITO.....	25
1.3. METODOLOGÍA.....	26
<b>CAPÍTULO 2. ASPECTOS MUSICALES DE FINALES DEL SIGLO XVIII Y PRINCIPIOS DEL XIX. SU CONTEXTO POLÍTICO-SOCIO-CULTURAL.....</b>	<b>28</b>
2.1. OCCIDENTE.....	28
2.2. ESPAÑA.....	38
2.1.1. <i>LA INVASIÓN NAPOLEÓNICA (1808)</i> .....	38
2.1.2. <i>ASPECTOS MUSICALES..</i> .....	41
<b>CAPÍTULO 3. LA CÓRDOBA DE LA ÉPOCA.....</b>	<b>45</b>
3.1. ASPECTOS DEMOGRÁFICOS, SOCIOECONÓMICOS, EDUCATIVOS, CULTURALES E INSTITUCIONALES.....	45
3.2. LA IMAGEN URBANA DE CÓRDOBA EN EL CAMBIO DE SIGLO.....	56
3.3. FIESTAS Y CELEBRACIONES.....	62
3.4. VISITAS REGIAS Y ARQUITECTURA EFÍMERA.....	68
3.5. CÓRDOBA DURANTE LA GUERRA DE LA INDEPENDENCIA.....	73
<b>CAPÍTULO 4. LA MEZQUITA-CATEDRAL DE CÓRDOBA.....</b>	<b>86</b>
4.1. EL EDIFICIO.....	86
4.1.1. <i>DE TEMPLO CRISTIANO A MEZQUITA.</i> .....	86
4.1.2. <i>DE MEZQUITA A CATEDRAL.</i> .....	90
4.2. EL CABILDO.....	103
4.3. SU INFLUENCIA EN LA CIUDAD DE LA ÉPOCA.....	112
4.4. EL ARCHIVO DE MÚSICA.....	122

<b>CAPÍTULO 5. LA ORGANIZACIÓN MUSICAL DE LA CATEDRAL. SU ESTRUCTURA Y ELEMENTOS QUE LA INTEGRAN. LA CAPILLA DE MÚSICA.</b> .....	<b>138</b>
<b>5.1. EL MAGISTERIO DE CAPILLA</b> .....	<b>152</b>
<b>5.2. LA ORGANISTÍA</b> .....	<b>159</b>
<b>5.3. LOS CANTORES DE POLIFONÍA</b> .....	<b>171</b>
<b>5.3.1. TIPLES</b> .....	<b>172</b>
<b>5.3.2. CONTRALTOS</b> .....	<b>174</b>
<b>5.3.3. TENORES</b> .....	<b>176</b>
<b>5.3.4. BAJOS</b> .....	<b>178</b>
<b>5.4. LOS INSTRUMENTISTAS</b> .....	<b>179</b>
<b>5.4.1. VIOLINES</b> .....	<b>182</b>
<b>5.4.2. VIOLONCELLOS Y CONTRABAJOS</b> .....	<b>184</b>
<b>5.4.3. OBOES</b> .....	<b>185</b>
<b>5.4.4. BAJONES</b> .....	<b>186</b>
<b>5.4.5. TROMPAS</b> .....	<b>188</b>
<b>5.5. LOS NIÑOS DE CORO Y EL COLEGIO DE INFANTES</b> .....	<b>190</b>
<b>5.6. EL SOCHANTRE</b> .....	<b>198</b>
<b>5.7. LA VEINTENA</b> .....	<b>200</b>
<b>5.8. ESTATUTOS Y NORMAS DE FUNCIONAMIENTO DE LA CAPILLA DE MÚSICA</b> .....	<b>204</b>
<b>5.9. VACIADO CRONOLÓGICO DE NOTICIAS MUSICALES (1785-1822)</b> .....	<b>210</b>
<b>1785</b> .....	<b>212</b>
<b>1786</b> .....	<b>215</b>
<b>1787</b> .....	<b>220</b>
<b>1788</b> .....	<b>226</b>
<b>1789</b> .....	<b>232</b>
<b>1790</b> .....	<b>241</b>
<b>1791</b> .....	<b>251</b>
<b>1792</b> .....	<b>261</b>
<b>1793</b> .....	<b>267</b>
<b>1794</b> .....	<b>271</b>
<b>1795</b> .....	<b>280</b>
<b>1796</b> .....	<b>286</b>

1797 .....	292
1798 .....	300
1799 .....	309
1800 .....	313
1801 .....	319
1802 .....	326
1803 .....	337
1804 .....	349
1805 .....	372
1806 .....	393
1807 .....	411
1808 .....	429
1809 .....	444
1810 .....	457
1811 .....	466
1812 .....	479
1813 .....	485
1814 .....	492
1815 .....	502
1816 .....	511
1817 .....	532
1818 .....	540
1819 .....	546
1820 .....	553
1821 .....	557
1822 .....	564

<b>CAPÍTULO 6. JAIME BALIUS Y VILA.....</b>	<b>574</b>
<b>6.1. NOTICIAS BIOGRÁFICAS.....</b>	<b>574</b>
<b>6.1.1. ANTES DE SU LLEGADA A CÓRDOBA. 1750-1785.....</b>	<b>575</b>
<b>6.1.2. SU PRIMERA ETAPA EN CÓRDOBA. 1785-1787.....</b>	<b>587</b>
<b>6.1.3. EL PERÍODO MADRILEÑO. 1787-1789.....</b>	<b>606</b>
<b>6.1.4. SU REGRESO DEFINITIVO A CÓRDOBA. 1789-1822.....</b>	<b>610</b>

<b>6.2. SU OBRA.....</b>	<b>654</b>
<b>6.2.1. CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES.....</b>	<b>656</b>
6.2.1.1. Melódicas.....	656
6.2.1.2. Armónicas.....	660
6.2.1.3. Rítmicas.....	664
6.2.1.4. Agógicas y Dinámicas.....	668
6.2.1.5. La Textura.....	670
6.2.1.6. Los Textos.....	672
<b>6.2.2. GÉNEROS Y FORMAS.....</b>	<b>674</b>
6.2.2.1. Cánticos.....	674
6.2.2.2. Himnos.....	675
6.2.2.3. Lamentaciones.....	676
6.2.2.4. Misas.....	677
6.2.2.5. Motetes.....	677
6.2.2.6. Música Instrumental.....	678
6.2.2.7. Oficio de difuntos.....	680
6.2.2.8. Oratorios.....	681
6.2.2.9. Recitados y Arias.....	682
6.2.2.10. Responsorios y Secuencias.....	684
6.2.2.11. Salmos.....	686
6.2.2.12. Varia en castellano.....	687
6.2.2.13. Varia en latín.....	690
6.2.2.14. Villancicos y Kalendas.....	690
<b>6.2.3. PLANTILLA INSTRUMENTAL.....</b>	<b>697</b>
<b>6.2.4. PLANTILLA VOCAL.....</b>	<b>702</b>
<b>6.2.5. ESTADÍSTICA.....</b>	<b>706</b>
<b>6.3. CONCLUSIONES.....</b>	<b>713</b>
<b>CAPÍTULO 7. FUENTES Y BIBLIOGRAFÍA.....</b>	<b>719</b>
<b>7.1 FUENTES MANUSCRITAS.....</b>	<b>719</b>
<b>7.2 FUENTES IMPRESAS.....</b>	<b>720</b>
<b>7.3 BIBLIOGRAFÍA.....</b>	<b>730</b>

<b>ANEXOS. APÉNDICE DOCUMENTAL.....</b>	<b>751</b>
<b>DOCUMENTO N°1. Sobre la visita de Carlos IV a Córdoba en 1796. (extracto).....</b>	<b>751</b>
<b>DOCUMENTO N°2. Ceremonial y manual de las preces, antífonas, himnos, salmos y oraciones que deben decirse en esta Santa Iglesia Catedral de Córdoba. (1805). (extracto).....</b>	<b>756</b>
<b>DOCUMENTO N°3. Sobre los abusos que se producen en el canto durante las procesiones.....</b>	<b>764</b>
<b>DOCUMENTO N°4. El Colegio de Infantes de Córdoba.....</b>	<b>768</b>
<b>A) Constituciones del Colegio de Infantes.....</b>	<b>768</b>
<b>B) Cabildo sobre la supresión del Colegio de Infantes y la reorganización de los Niños de Coro y Acólitos.....</b>	<b>783</b>
<b>C) Decreto de supresión del Colegio de Infantes.....</b>	<b>786</b>
<b>D) Valoración del edificio y los muebles del Colegio de Infantes.....</b>	<b>791</b>
<b>E) Diligencias de venta del Colegio de Infantes.....</b>	<b>792</b>
<b>F) Destino de los muebles e instrumentos musicales del Colegio de Infantes.....</b>	<b>794</b>
<b>DOCUMENTO N°5. La Santa Escuela de Cristo.....</b>	<b>796</b>
<b>DOCUMENTO N°6. Cabildo sobre la dotación de la veintena y los músicos.....</b>	<b>798</b>
<b>DOCUMENTO N°7. Cabildo para tratar sobre rebajas en los sueldos de los músicos (I).....</b>	<b>804</b>
<b>DOCUMENTO N°8. Cabildo para tratar sobre rebajas en los sueldo de los músicos. (II).....</b>	<b>807</b>
<b>DOCUMENTO N°9. Cabildo sobre el pago de un impuesto al General Gobernador de Córdoba.....</b>	<b>810</b>
<b>DOCUMENTO N°10. Celebración del Regimiento de Caballería de Santiago.....</b>	<b>811</b>
<b>DOCUMENTO N° 11. Solemnidad conmemorativa del nacimiento de Nuestro Señor Jesucristo en la Santa Iglesia Catedral de Córdoba.....</b>	<b>816</b>
<b>DOCUMENTO N° 12. La Tertulia Patriótica de Córdoba.....</b>	<b>819</b>
<b>DOCUMENTO N° 13. Testamento de Jaime Balius y Vila (1).....</b>	<b>821</b>
<b>DOCUMENTO N° 14. Testamento de Jaime Balius y Vila (2).....</b>	<b>825</b>
<b>DOCUMENTO N° 15. Juan Lucas del Pozo y Cáceres.....</b>	<b>827</b>
<b>LÁMINAS.....</b>	<b>832</b>

## VOLUMEN II. CATÁLOGO DE LAS OBRAS.

<b>CAPÍTULO 8. CATÁLOGO DE OBRAS DE JAIME BALIUS Y VILA EXISTENTES EN EL A.C.C.</b> .....	844
8.1. INTRODUCCIÓN.....	844
8.2. CÁNTICOS.....	850
8.3. HIMNOS.....	862
8.4. LAMENTACIONES.....	878
8.5. MISAS.....	886
8.6. MOTETES.....	921
8.7. MÚSICA INSTRUMENTAL.....	929
8.8. OFICIO DE DIFUNTOS.....	931
8.9. ORATORIOS.....	935
8.10. RECITADOS Y ARIAS.....	939
8.11. RESPONSORIOS Y SECUENCIAS.....	967
8.12. SALMOS.....	976
8.13. VARIAS EN CASTELLANO.....	1004
8.14. VARIA EN LATÍN.....	1008
8.15. VILLANCICOS Y KALENDAS.....	1014

<b>CAPÍTULO 9. LA MÚSICA DE JAIME BALIUS EN OTRAS CATEDRALES, MONASTERIOS, BIBLIOTECAS Y ARCHIVOS DIVERSOS</b> .....	1242
9.1. EN EL ARCHIVO DE LA IGLESIA DE SANTA MARÍA LA GELTRÚ.....	1244
9.2. EN EL ARCHIVO DE PRESBITEROS DE VILAFRANCA DEL PENEDÉS (MUSEO DE VILAFRANCA).....	1244
9.3. EN EL ARCHIVO EPISCOPAL DE LA SEU D'URGELL.....	1244
9.4. EN EL ARCHIVO HISTÓRICO COMARCAL DE CERVERA.....	1245
9.5. EN EL ARCHIVO MUSICAL DE LA IGLESIA PARROQUIAL CANET DE MAR.....	1245
9.6. EN EL ARCHIVO MUSICAL DE LA IGLESIA DE SAN ESTEVE DE OLOT.....	1245
9.7. EN EL ARCHIVO PARROQUIAL DE S <sup>a</sup> MARIA DEL PINO DE BARCELONA.....	1246
9.8. EN EL ARCHIVO HISTÓRICO MUNICIPAL DE ANTEQUERA.....	1247
9.9. EN LA BIBLIOTECA DE CATALUÑA (BARCELONA).....	1248
9.10. EN LA BIBLIOTECA MUNICIPAL DE GERONA.....	1248

9.11. EN LA BIBLIOTECA NACIONAL.....	1250
9.12. EN LA CATEDRAL DE ALBARRACÍN.....	1250
9.13. EN LA CATEDRAL DE CÁDIZ.....	1251
9.14. EN LA CATEDRAL DE GERONA.....	1253
9.15. EN LA CATEDRAL DE GRANADA.....	1257
9.16. EN LA CAPILLA REAL DE LA CATEDRAL DE GRANADA.....	1261
9.17. EN LA CATEDRAL DE LÉRIDA.....	1266
9.18. EN LA CATEDRAL DE MÁLAGA.....	1267
9.19. EN LA CATEDRAL DE OVIEDO.....	1295
9.20. EN LA CATEDRAL DE SALAMANCA.....	1296
9.21. EN LA CATEDRAL DE SANTIAGO DE COMPOSTELA.....	1296
9.22. EN LA CATEDRAL DE SEVILLA.....	1297
9.23. EN LA CATEDRAL DE TORTOSA.....	1297
9.24. EN LA CATEDRAL DE VALENCIA.....	1297
9.25. EN LA CATEDRAL DE VALLADOLID.....	1298
9.26. EN LA COLEGIATA DE LA SEU DE MANRESA.....	1298
9.27. EN EL MONASTERIO DEL ESCORIAL.....	1299
9.28. EN EL MONASTERIO DE GUADALUPE (CÁCERES).....	1299
9.29. EN EL MONASTERIO DE MONTSERRAT.....	1300

## **VOLUMEN III-TRANSCRIPCIONES Y DOCUMENTO SONORO.**

### **CAPÍTULO 10. TRANSCRIPCIONES Y DOCUMENTO SONORO.....1303**

*DE LA ANTIGUA SERPIENTE.* Recitado y Aria con Violines, Oboes y Trompas. De Tiple. (2/12).....1305

*DE VILLAVICIOSA VIENEN.* Villancico a 7 voces [a 4] con Violines, Oboes, Trompas y Acompañamiento. (62/426).....1415

*DOMINE y DIXIT DOMINUS.* A 8 Voces, con Violines, Oboes, Trompas y Bajo. (8/68).....1495



<b>HOC CORPUS. Motete para el Monumento. A 4 voces, con Violines y acompañamiento. (118/1079).....</b>	<b>1669</b>
<b>MAGNÍFICAT. A 5 voces, con Violines, Oboes, Trompas y Bajo.1791.(2/14).....</b>	<b>1710</b>
<b>MISA LLANA. A 4 voces y órgano. (14/107).....</b>	<b>1852</b>
<b>SALUTIS HUMANAЕ. Himno para las segundas vísperas de la Ascensión. A 4 voces con acompañamiento y bajón. (127/1221).....</b>	<b>1987</b>
<b>CD DE AUDIO.....</b>	<b>2020</b>



## **PRÓLOGO.**

Las catedrales y monasterios son una fuente valiosísima de información para conocer el desarrollo que a través de los siglos ha tenido la vida musical en España y en el mundo. Durante mucho tiempo fueron casi la única fuente de transmisión de la música culta, convirtiéndose en verdaderos antecedentes de los conservatorios actuales, ya que en los citados centros religiosos se enseñaban los fundamentos teóricos y prácticos de la música, y se interpretaba un amplio repertorio de piezas musicales, tanto monódicas como polifónicas, a capella o con acompañamiento instrumental.<sup>1</sup>

El patrimonio musical que contienen dichas catedrales y monasterios, además de colegiatas o iglesias de cierta relevancia, es muy importante por el gran número de obras que se conserva, así como por su variedad formal, estilística y por la calidad de sus composiciones. Esta calidad venía dada por la sólida formación musical que tenían los Maestros de Capilla. Sus conocimientos y habilidades incluían la técnica de interpretación del canto gregoriano, el dominio de uno o varios instrumentos, entre ellos el órgano, la técnica vocal, la armonía, el contrapunto, la composición y en definitiva, todos aquellos recursos necesarios para dirigir la compleja y abundantísima actividad de las catedrales.

---

<sup>1</sup> Todo ello comprendido dentro del *ordo cathedralis* o dentro del *ordo monasticus* entendiendo éstos como el conjunto de cantos, oraciones y celebraciones que componían el Oficio en las catedrales o en los monasterios. Cf. FERNÁNDEZ DE LA CUESTA, Ismael. *Historia de la música española. Desde los orígenes hasta el ars nova*. Madrid, Alianza Editorial, 1983, págs. 123-144.

El repertorio que se conserva es en su mayoría religioso, muy de acuerdo con la consideración de la música como “ancilla Liturgiae”, y lógicamente cubre todo el espectro amplísimo exigido por esta dedicación y que podríamos concretar dos frentes:

**Litúrgico:** La *Misa*, con sus partes fijas u *Ordinario* (Kyrie, Gloria, Credo, Sanctus y Agnus) y variables o *Propio* (Introito, Gradual, Secuencia y Alleluia, Ofertorio, Comunión). El *Oficio* (antífonas, responsorios, secuencias, salmos, cánticos, himnos, lamentaciones, oratorios, villancicos, kalendas, recitados y arias, etc.).

**Paralitúrgico:** Procesiones, rogativas, triduos, novenas, exposición del Santísimo Sacramento... (salmos, antífonas, himnos, gozos, etc.).

También suele haber en las catedrales una pequeña representación de música profana, ya sea vocal, instrumental o mixta. En ocasiones este repertorio profano permite comprobar la implicación del Maestro de Capilla en la vida cultural de la ciudad.<sup>2</sup> Todo el repertorio citado refleja la práctica diaria de la música en catedrales y monasterios en sus diversos grados de solemnidad.

Lo dicho hasta ahora es de aplicación general para los grandes templos religiosos de España y de la cristiandad. En el caso que nos ocupa, la Catedral de Córdoba, gran parte de su repertorio es aún desconocido, aunque ya están en marcha varios proyectos como el presente que se ocupan de distintos autores y que en un futuro próximo verán la luz.

Por nuestra parte pretendemos contribuir a este esclarecimiento ocupándonos de una época muy interesante a todos los niveles, como es el

---

<sup>2</sup> Efectivamente podemos ver cómo algunos Maestros componen obras profanas que tienen que ver con algún asunto de relevancia sucedido en la ciudad. Por ejemplo, Jaime Balius escribió la Canción Patriótica *Nobles Andaluces* durante la invasión francesa, o más tarde *Cordobeses Ilustres* para celebrar la visita a Córdoba de Isabel de Braganza.

final del siglo XVIII y principios del XIX, una de las época que ha dejado mayor huella en nuestros archivos catedralicios, y a pesar de ello, de las más desconocidas de nuestra Historia de la Música española. Ello justifica la aparición de un trabajo como el que presentamos. Concretamente, hemos acotado las fechas entre 1785 y 1822, ya que durante este período, y salvo una pequeña interrupción, ejerció su Magisterio en Córdoba uno de los más prestigiosos Maestros de Capilla que ha tenido España. Este es Jaime Balius y Vila. Al hilo de su vida y su obra como guión conductor, atenderemos también otros aspectos de la vida musical de la Catedral cordobesa, como la composición de la Capilla de Música, los Estatutos que regían sus actividades y en suma, los elementos que componían la actividad musical de la época y su repercusión en la sociedad cordobesa.

La importancia que concedemos a Jaime Balius y Vila radica tanto en las cualidades de su obra como en el papel que ésta representa en el contexto de todo el archivo musical de la Catedral de Córdoba. En el primer caso, hay que destacar su calidad musical, fundamentalmente basada en un dominio absoluto de las técnicas compositivas, en una gran inspiración melódica y en una gran variedad formal, todo ello inmerso dentro de un lenguaje estilístico puramente clásico, aunque con reminiscencias del barroco, como la utilización del bajo continuo y la policoralidad.

En cuanto a la valoración de su obra dentro del cómputo general del archivo catedralicio, es indudable que destaca no sólo por estar cualitativamente a la altura de la realizada por cualquier otro Maestro de Capilla, sino sobre todo por su cantidad. En este sentido, hay que tener en cuenta que el total de las obras musicales controladas hasta el momento en el Archivo de la Catedral de Córdoba rebasa las 3000. Pues bien, de ellas,

720 están compuestas por Jaime Balius, es decir, casi una cuarta parte. De estas 720, 44 son atribuidas a Jaime Balius por el autor de este trabajo, una vez revisados todos los anónimos del archivo. En cualquier caso, podemos afirmar que es el autor más prolífico de toda la historia musical de la Catedral de Córdoba, y desde luego, si extrapolamos su obra a la Historia de la Música, estaría también en un puesto destacado entre los autores con mayor producción musical.

Esta valoración muy positiva que nosotros hacemos de su obra es compartida por firmas ilustres y queda reflejada en documentos tan importantes como el *Diccionario de la Música Española e Hispanoamericana*, de Emilio Casares. Allí, en el apartado dedicado a Balius, nos dice Civil y Castellví: “...*Balius fue uno de los Maestros más distinguidos de su tiempo. Su himno Deus tuorum militum, a cuatro voces de estilo riguroso, compuesto para las oposiciones a la magistratura de Córdoba, conserva aún su celebridad, y el soberbio “Hoc Corpus”, a cuatro voces con acompañamiento a viento (fagotes y oboes) para ser cantado el Jueves Santo ante el Monumento, puede ser considerado como una verdadera obra de arte.*”<sup>3</sup>

Pretendemos por tanto con este trabajo y mediante un estudio sistemático y exhaustivo aportar nuestra colaboración para sacar a la luz una parte importante de la historia musical de la Catedral de Córdoba y más concretamente de un compositor como Jaime Balius y Vila, que indudablemente merece un mayor reconocimiento a nivel histórico y social ya que nos dejó un legado digno de figurar con letras de oro dentro del patrimonio musical de nuestro país.

---

<sup>3</sup> Citado por Garbayo, Javier: “Balius Vila, Jaime”, en: Casares, E. y otros: *Diccionario de la Música Española e Hispanoamericana*. Madrid, Sociedad General de Autores, 1999, V.II. pág.112.

## **ABREVIATURAS.**

A.C.C. Archivo de la Catedral de Córdoba.

pág.: página.

págs.: páginas.

Cf.: confróntese.

T: Tomo

fol: folio.

s/f: sin foliar.

r: recto.

v: vuelto.

Mrs: maravedíes.

Ms: manuscrito.

Rs: reales.

Fan: fanega.

S: Soprano.

A: Alto. En algún caso también aparece como C: Contralto

T: Tenor.

B. Bajo.

Ob: Oboe.

Tpa. Trompa.

VI: Violín.

Vla: Viola.

Vc: Violoncello.

Cb: Contrabajo.

Acmpo: Acompañamiento.

NºX/NºX. Cuando aparecen dos números separados por una barra inclinada nos referimos a la caja y a la carpeta en que se encuentra la obra a que hacemos referencia, dentro del Archivo de la Catedral de Córdoba.

## **LÉXICO.<sup>4</sup>**

**Aspa:** En la organización de la Capilla de Música de la Catedral de Córdoba, en los cuadrantes que recogían la asistencia de los músicos, se reflejaba la ausencia de alguno de ellos con un aspa en su correspondiente casilla. Las aspás son por tanto, en la época y contexto de este trabajo, las faltas de asistencia, que además llevaban consigo la correspondiente sustracción del sueldo de ese día, salvo que se contara con la autorización del Cabildo para no asistir.

**Beca:** *La plaza o prebenda de colegial; y así se dice: fulano entra en la beca de fulano.*<sup>5</sup>

**Cédula:** *Pedazo de papel o pergamino escrito, o para escribir en él alguna cosa.*<sup>6</sup>

**Colación:** *El acto de colar o conferir canónicamente los beneficios eclesiásticos.*<sup>7</sup>

**Congrua:** *La renta eclesiástica señalada por el sínodo para la manutención del que se ha de ordenar in sacris.*<sup>8</sup> *Renta anual que debía*

---

<sup>4</sup> Recogemos aquí algunos términos frecuentemente utilizados en la documentación catedralicia durante la época que nos ocupa, finales del siglo XVIII y principios del XIX. Algunos siguen utilizándose hoy día, otros han caído en desuso.

<sup>5</sup> Diccionario de la Real Academia Española (1783), pag.151.

<sup>6</sup>Ibid. pág.225.

<sup>7</sup>Ibid. pág.254.

<sup>8</sup>Ibid. pág.273.



*acreditar un eclesiástico antes de recibir Ordenes Sagradas para garantizar su honesta sustentación. Podía basarse en una pensión (capellanía o beneficio) o en bienes patrimoniales.*<sup>9</sup>

**Costa:** *La cantidad de que se da o se paga por alguna cosa.*<sup>10</sup> Con frecuencia, los músicos solicitaban algún complemento económico o *ayuda de costa*, para poder hacer frente a sus necesidades.

**Deán:** *Dignidad eclesiástica que después del Obispo o Arzobispo preside y gobierna los cabildos de las mas iglesias catedrales.*<sup>11</sup>

**Dotaciones:** *Fundaciones Pías. Patronatos. Conjunto de bienes (muebles o inmuebles, en metálico o en especie) asignados como “dote” para sustentar las cargas de una fundación, como la celebración de determinado número de misas o la asistencia a determinadas funciones religiosas durante el año.*<sup>12</sup>

**Fábrica:** *Fondo o patrimonio propio de una catedral o iglesia para atender a su conservación y a los gastos del personal y del culto. Era administrado por un oficial o Mayordomo de Fábrica, bajo la autoridad del señor Obrero.*<sup>13</sup>

**Jabardo:** En las *Constituciones del Colegio del Santo Ángel de Niños de Coro de Córdoba*, figura este término refiriéndose al grupo musical que

---

<sup>9</sup> DÍEZ MARTÍNEZ, Marcelino. *La Música en Cádiz. La Catedral y su proyección urbana durante el siglo XVIII*. Cádiz, Servicio de publicaciones de la Universidad de Cádiz, 2004, pág. 23.

<sup>10</sup> Diccionario de la R.A.E. (1783), pág.300.

<sup>11</sup> Ibid. pág.324.

<sup>12</sup> DÍEZ MARTÍNEZ, Marcelino. *La Música en Cádiz. La Catedral y su proyección urbana durante el siglo XVIII*. Cádiz, Servicio de publicaciones de la Universidad de Cádiz, 2004, pág. 23.

<sup>13</sup> Ibid.

formaban los niños para “*cantar y tocar instrumentos en público*”.<sup>14</sup> En el Diccionario de la Real Academia de 1783, este término tenía, entre otras, la siguiente acepción: “*La junta de gente de baxa esfera o mala vida*”.<sup>15</sup>

**Obrero:** *El responsable de todo lo relativo a la conservación de la iglesia y administración de su patrimonio o Fábrica.*<sup>16</sup>

**Orden:** *Cualquiera de los grados de este sacramento, que se van recibiendo sucesivamente y constituyen ministros de la Iglesia; como ostiario, lector, exorcista y acólito (los cuales se llaman órdenes menores) y el subdiaconato, diaconato, y sacerdocio, que se llaman mayores.*<sup>17</sup>

**Patitur:** *Licencia o permiso por enfermedad.*<sup>18</sup> Patitur abierto, cuando se permitía salir de la ciudad, y patitur cerrado cuando era dentro de ella.

**Pertiguero:** *Ministro secular en las iglesias catedrales, que asistía acompañando a los que ofician en el altar, coro, púlpito y otros ministerios. Viste ropas rozagantes, y en la mano lleva por insignia de este oficio una vara, ó pértiga guarecida de plata.*<sup>19</sup>

---

<sup>14</sup>A.C.C.Constituciones del Colegio del Ángel de la Guarda, que para la manutención, cristiana educación y útil enseñanza de los Infantes que sirven al Coro de la Santa Iglesia Catedral de Córdoba, ha fundado el Ilmo. Señor Deán y Cabildo de ella. Córdoba, 1771, pág. 10. Al hacerse estas interpretaciones (que eran sobre todo villancicos) fuera del Colegio, tenían que ir acompañados del Maestro de Capilla o del Rector del Colegio.

<sup>15</sup> Diccionario de la R.A.E. (1783), pag.576.

<sup>16</sup> DÍEZ MARTÍNEZ, Marcelino. *La Música en Cádiz. La Catedral y su proyección urbana durante el siglo XVIII*. Cádiz, Servicio de publicaciones de la Universidad de Cádiz, 2004, pág. 23.

<sup>17</sup> Diccionario de la R.A.E. (1783), pág.600.

<sup>18</sup> DÍEZ MARTÍNEZ, Marcelino. *La Música en Cádiz. La Catedral y su proyección urbana durante el siglo XVIII*. Cádiz, Servicio de publicaciones de la Universidad de Cádiz, 2004, pág. 23.

<sup>19</sup> Diccionario de la R.A.E. (1783), pag.730.

**Prebendado:** *El dignidad, canónigo o racionero de las iglesias catedrales y colegiales.*<sup>20</sup>

**Ración:** *Prebenda o porción diaria que percibía un prebendado o beneficiado de una iglesia para su sustento.*<sup>21</sup>

**Racionero:** *El prebendado que tiene ración en alguna iglesia catedral o colegial.*<sup>22</sup>

**Recl:** *Tiempo en que se permite a los prebendados no asistir a coro, para su descanso y recreación.*<sup>23</sup>

**Sínodo:** *Junta de personas legítimamente congregadas, doctas y graduadas, que concurren de diversas partes para la controversia, consejo y establecimientos eclesiásticos.*<sup>24</sup>

**Situar:** *Asignar o determinar fondo para que alguno cobre alguna cosa.*<sup>25</sup>

---

<sup>20</sup> Ibid. pág. 756.

<sup>21</sup> DÍEZ MARTINEZ, Marcelino. *La Música en Cádiz. La Catedral y su proyección urbana durante el siglo XVIII*. Cádiz, Servicio de publicaciones de la Universidad de Cádiz, 2004, pág. 23.

<sup>22</sup> Diccionario de la R.A.E. (1783), pag.787.

<sup>23</sup> Ibid. pág.796.

<sup>24</sup> Ibid. pág.858.

<sup>25</sup> Ibid. pág.859.